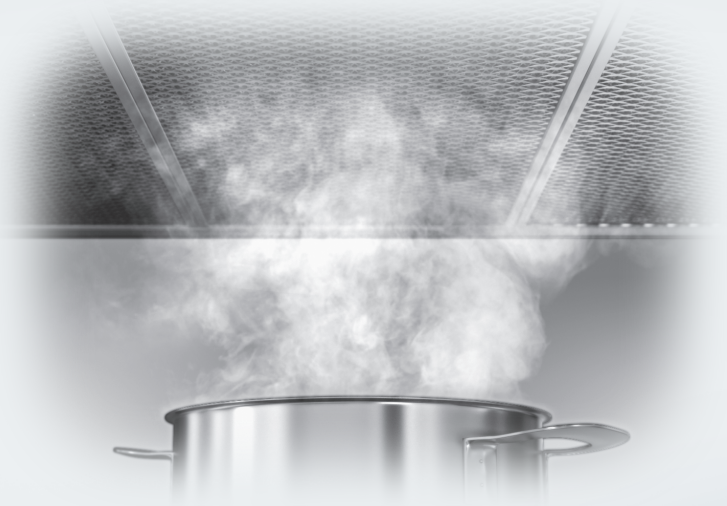
Mode d'emploi et instructions de montage
Hotte aspirante



Veuillez lire **impérativement** le mode d'emploi et les instructions de montage avant l'installation et la mise en service de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

fr-CH

M.-Nr. 09 704 430

Table des matières

Prescriptions de sécurité et mises en garde..... 3

Votre contribution à la protection de l'environnement..... 12

Description du fonctionnement..... 13

Schéma descriptif de la hotte aspirante..... 14

Commande..... 16
Enclenchement du ventilateur..... 16
Sélection du niveau de puissance..... 16
Déclenchement du ventilateur..... 17
Enclenchement/déclenchement de l'éclairage du plan de cuisson..... 17
Déclenchement de sécurité..... 17

Nettoyage et entretien..... 18
Caisson..... 18
Filtres à graisses..... 19
Filtre à charbons actifs..... 21
Eliminer le filtre à charbons actifs..... 21
Remplacement de l'ampoule..... 22

Montage..... 23
Avant le montage..... 23
Retirer le film de protection..... 23
Notice de montage..... 23
Démontage..... 23
Matériel de montage..... 24
Dimensions de l'appareil..... 26
Distance entre plan de cuisson et hotte aspirante (S)..... 27
Conseils de montage..... 28
Gabarit de perçage pour le montage mural..... 28

Conduite d'évacuation..... 29
Piège à eau condensée..... 30
Réducteur de bruit..... 30

Branchement électrique..... 32

Service après-vente et garantie..... 33
Emplacement de la plaque signalétique..... 33

Caractéristiques techniques 34

Cette hotte aspirante répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages aux personnes et aux biens.

Avant d'utiliser la hotte aspirante pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage. Ils contiennent des conseils importants en matière de sécurité, de montage, d'utilisation et d'entretien de la hotte aspirante. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager la hotte aspirante. Miele n'est pas responsable des dommages provoqués par le non-respect de ces prescriptions de sécurité et mises en garde.

Conservez le mode d'emploi et les instructions de montage et remettez-les à tout nouveau détenteur de l'appareil !

Utilisation conforme aux dispositions

▶ Cette hotte aspirante est destinée à être utilisée dans un cadre domestique ou présentant des caractéristiques similaires.

▶ Cette hotte aspirante n'est pas conçue pour être utilisée à l'extérieur.

▶ Utilisez la hotte uniquement dans le cadre domestique pour aspirer et nettoyer les fumées générées par la cuisson d'aliments.
Tout autre type d'utilisation est interdit.

▶ Toute personne qui, pour des raisons d'incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou bien de par son inexpérience ou ignorance, n'est pas apte à se servir de cette hotte aspirante en toute sécurité, ne doit pas l'utiliser sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable.
Ces personnes sont autorisées à utiliser cette hotte aspirante sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'elles puissent la manipuler en toute sécurité. Elles doivent être capables de reconnaître et de comprendre les dangers que présente une erreur de manipulation.

En présence d'enfants dans le ménage

▶ Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus à distance de la hotte aspirante, à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.

▶ Les enfants de plus de huit ans sont autorisés à utiliser cette hotte aspirante sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'ils puissent la manipuler en toute sécurité. Les enfants doivent être capables de reconnaître et de comprendre les dangers que présente une erreur de manipulation.

▶ Les enfants ne doivent jamais nettoyer ou entretenir la hotte aspirante sans surveillance.

▶ Surveillez toujours les enfants qui se trouvent à proximité de la hotte aspirante. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la hotte aspirante.

▶ Risque d'asphyxie ! Par jeu, les enfants risquent de s'asphyxier en s'enroulant dans les matériaux d'emballage (p. ex. avec les films plastiques) ou en se les enfilant sur la tête. Rangez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Sécurité technique

▶ Des travaux d'installation, de maintenance ou des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. Les travaux d'installation et d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des spécialistes agréés par Miele.

▶ Une hotte aspirante endommagée peut présenter des risques pour votre sécurité. Vérifiez qu'elle ne présente aucun dommage visible. Ne mettez jamais en service une hotte aspirante endommagée.

▶ La sécurité électrique de cette hotte aspirante n'est assurée que si elle est raccordée à une terre de protection installée dans les règles de l'art. Ce préalable revêt une importance fondamentale. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien professionnel.

▶ Afin que l'appareil ne s'endommage pas, les données de branchement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de la hotte aspirante doivent impérativement concorder avec celles offertes par le secteur électrique. Comparez-les avant de le brancher. En cas de doute, renseignez-vous auprès d'un électricien professionnel.

▶ Les prises multiples ou les rallonges n'assurent pas la sécurité nécessaire (risque d'incendie). Ne raccordez pas la hotte aspirante au réseau électrique par ce moyen.

▶ Pour les hottes aspirantes conçues pour fonctionner avec un ventilateur externe (uniquement les modèles de la série ...EXT), la connexion entre les deux unités s'effectue au moyen des connecteurs enfichables, par le biais du câble de raccordement.
Ces appareils ne doivent être combinés qu'avec un ventilateur externe de la marque Miele.

Prescriptions de sécurité et mises en garde

▶ La hotte aspirante ne doit être utilisée qu'une fois installée afin d'en garantir le bon fonctionnement.

▶ Cette hotte aspirante ne doit pas être utilisée à un emplacement non stationnaire (p. ex. à bord d'un bateau).

▶ Tout contact avec des connexions sous tension et toute modification de l'agencement électrique et mécanique peuvent vous mettre en danger et risquent de perturber le bon fonctionnement de l'appareil.
Ouvrez le caisson uniquement comme indiqué dans les instructions de montage et de nettoyage. N'ouvrez jamais d'autres parties du caisson.

▶ Si la hotte aspirante a été réparée par un service après-vente non agréé par Miele, tout recours en garantie sera rejeté.

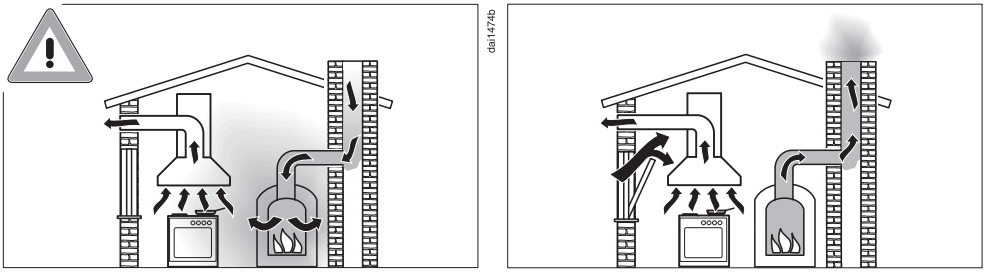
▶ Seules les pièces d'origine sont garanties par Miele comme répondant entièrement aux exigences de sécurité en vigueur. Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par de telles pièces.

▶ Un câble d'alimentation abîmé doit uniquement être remplacé par un technicien qualifié.

▶ Lors de travaux d'installation, de maintenance et de réparations, il faut que la hotte aspirante soit déconnectée du secteur. Vous n’aurez débranché votre appareil du secteur que si :

– les disjoncteurs de l’installation domestique sont éteints, ou
– le fusible de l'installation domestique est entièrement dévissé et sorti de son logement, ou
– la fiche de la prise secteur (le cas échéant) est débranchée. Pour ce faire, ne tirez pas sur le câble, mais sur la fiche.

Utilisation simultanée de la hotte aspirante et d'un foyer dépendant de l'air ambiant



⚠ Risque d'intoxication lié aux gaz de combustion !
Il convient de faire particulièrement attention en cas d'utilisation simultanée de la hotte aspirante et d'un foyer dépendant de l'air ambiant se trouvant dans la même pièce ou reliés au même système d'aération.
On considère comme foyers les dispositifs de chauffage au gaz, au fuel, au bois, au charbon, les circulateurs chauffants, les chauffe-eau, les plans de cuisson, les fours, les cuisinières qui consomment l'air de la pièce et dont les fumées sont conduites vers l'extérieur par une installation d'évacuation (cheminée par exemple).

La hotte aspire l'air dans la pièce où elle est installée et dans les pièces voisines. Ceci vaut pour :
- le mode d'évacuation,
- le mode d'évacuation avec ventilateur externe,
- le fonctionnement en circuit fermé avec boîtier de recyclage de l'air situé en dehors de la pièce.

Une amenée d'air insuffisante entraîne une dépression. L'amenée d'air au foyer étant insuffisante pour la combustion, celle-ci en est affectée.
Des gaz de combustion toxiques provenant de la cheminée ou du puits d'évacuation risquent de pénétrer dans les locaux d'habitation.
Danger de mort !

En cas d'utilisation simultanée de la hotte aspirante et de foyers dépendant de l'air ambiant se trouvant dans la pièce ou reliés au système d'aération, une exploitation sans danger est possible en respectant une dépression de 4 Pa (0,04 mbar) au maximum, ce qui permet d'éviter toute aspiration en retour à partir des cheminées d'évacuation des autres foyers.

Vous pouvez l'assurer en ménageant des ouvertures non obturables, par exemple dans les portes ou les fenêtres, permettant une amenée d'air suffisante pour la combustion. Ce faisant, veillez à ce que l'ouverture soit assez grande. Les conduites d'aération dans la maçonnerie n'assurent en général pas à elles seules une amenée d'air suffisante.

Lors de l'évaluation, il convient de toujours tenir compte de l'ensemble du système d'aération des locaux. Consultez votre maître ramoneur.

Si la hotte aspirante fonctionne en circuit fermé et que l'air est renvoyé dans la cuisine, l'utilisation simultanée d'un foyer dépendant de l'air ambiant ne présente aucun inconvénient.

Utilisation conforme

▶ Ne cuisinez jamais sur une flamme vive sous la hotte aspirante. Il est, par exemple, interdit de flamber ou de faire griller des aliments. Une fois enclenchée, la hotte aspirerait les flammes dans le filtre, qui pourrait prendre feu du fait des graisses accumulées.

▶ En cas d'utilisation d'un brûleur à gaz, un fort dégagement de chaleur de la flamme peut endommager la hotte aspirante.

– Ne laissez jamais un brûleur à gaz allumé si aucun récipient n'est posé dessus. Eteignez le brûleur à gaz lorsque vous retirez le récipient de cuisson, ne serait-ce qu'un instant.
– Sélectionnez une casserole dont le fond convient à la taille du brûleur.
– Réglez la flamme de telle sorte qu'elle ne dépasse en aucun cas du récipient de cuisson.
– Ne faites pas chauffer les récipients de manière excessive (lorsque vous cuisinez avec un wok, par exemple).

▶ L'eau condensée peut provoquer la formation de corrosion sur la hotte aspirante.
Enclenchez toujours la hotte aspirante dès que vous utilisez un plan de cuisson pour éviter que l'eau condensée ne s'accumule.

▶ Les huiles et les graisses surchauffées peuvent s’enflammer et mettre le feu à la hotte.
Lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou des matières grasses, ne laissez pas les casseroles, les poêles ou la friteuse sans surveillance. La cuisson sur un gril électrique doit par ailleurs se faire sous étroite surveillance.

▶ Les dépôts de graisse et les salissures perturbent le bon fonctionnement de l'appareil.
N’utilisez jamais votre hotte aspirante sans filtre à graisses pour bien nettoyer les fumées de cuisson.

▶ Un filtre surchargé de graisse risque de s'enflammer.
Nettoyez ou changez les filtres à intervalles réguliers.

▶ Lorsque vous cuisinez, tenez compte du fait que la hotte peut chauffer fortement en raison de la chaleur provenant du plan de cuisson.
Ne touchez pas le caisson ni les filtres à graisses tant que la hotte n'a pas refroidi.

Montage conforme

▶ Vérifiez dans les indications du fabricant de votre appareil de cuisson que le fonctionnement d'une hotte aspirante au-dessus de celui-ci est possible.

▶ Cette hotte aspirante ne doit pas être installée au-dessus d'un fourneau à combustible solide.

▶ Une distance trop faible entre l'appareil de cuisson et la hotte aspirante peut entraîner un endommagement de la hotte.
Si le fabricant ne recommande pas de distance de sécurité plus importante, respectez la distance entre l'appareil de cuisson et le bord inférieur de la hotte aspirante indiquée au chapitre "Montage".
Si plusieurs appareils de cuisson exigeant des distances de sécurité différentes doivent être utilisés sous la hotte, choisissez la distance de sécurité la plus grande.

▶ Tenir compte des indications au chapitre "Montage" pour fixer la hotte aspirante.

▶ La pose de la conduite d'évacuation d'air ne doit être effectuée qu'à l'aide de tuyaux ou de flexibles en matériau non inflammable. Ceux-ci sont disponibles dans le commerce spécialisé ou auprès du service après-vente.

▶ L'air expulsé ne doit pas être amené dans une cheminée à fumée ou à évacuation en service, ni dans une conduite servant à la ventilation d'un foyer dans le local d'installation.

▶ Si l'évacuation se fait par une cheminée ou une conduite d'évacuation hors service, il y a lieu de respecter les prescriptions légales en vigueur.

Nettoyage et entretien

▶ La vapeur provenant d'un nettoyeur à vapeur peut atteindre des pièces électroconductrices et provoquer un court-circuit.
Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.

Accessoires

▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Si d’autres pièces sont rajoutées ou montées, les prétentions à la garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit deviennent caduques.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Elimination de l'emballage de transport

Les emballages ont pour fonction de protéger votre appareil des dommages dus au transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés d'après des critères d'écologie et de facilité d'élimination. Ils sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux économise des matières premières et réduit le volume des déchets. Votre agent reprend l'emballage sur place.

Elimination de l'appareil usagé

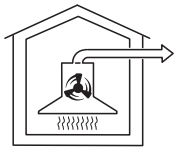
Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent encore de précieux matériaux. Mais ils contiennent aussi des substances toxiques dont l'utilisation s'est avérée nécessaire pour le fonctionnement et la sécurité de l'appareil. Déposées avec les ordures ménagères, éliminées, manipulées ou traitées de manière inadéquate, ces substances risquent de nuire à la santé de l'homme et à l'environnement. N'éliminez donc en aucun cas votre appareil usagé avec les ordures ménagères ou les déchets encombrants.

Utilisez plutôt les points de collecte de votre commune dédiés à la récupération et à la valorisation des appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur.

Veillez, en attendant l'évacuation de l'appareil, à tenir celui-ci hors de portée des enfants.

En fonction du modèle de votre hotte aspirante, les modes de fonctionnement suivants sont possibles :

Mode d'évacuation d'air



L'air aspiré est épuré par les filtres à graisses, puis évacué vers l'extérieur du bâtiment.

Clapet antiretour

Dans le système d'évacuation, le clapet antiretour permet d'éviter qu'un échange d'air se produise par inadvertance entre le local et l'extérieur lorsque la hotte aspirante ne fonctionne pas.
Il est fermé quand la hotte ne fonctionne pas.
Une fois l'appareil enclenché, le clapet antiretour s'ouvre afin que l'air vicié puisse être évacué sans encombre vers l'extérieur.

Un clapet antiretour est joint à la hotte pour le cas où votre système d'évacuation n'en disposerait pas. Il s'installe dans le raccord de sortie d'air du bloc moteur.

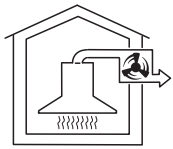
Fonctionnement en circuit fermé

(jeu d'adaptation et filtre à charbons actifs disponibles comme accessoires en option, voir "Caractéristiques techniques")

L'air aspiré est épuré par les filtres à graisses, puis par un filtre à charbons actifs. L'air est ensuite renvoyé dans la cuisine.

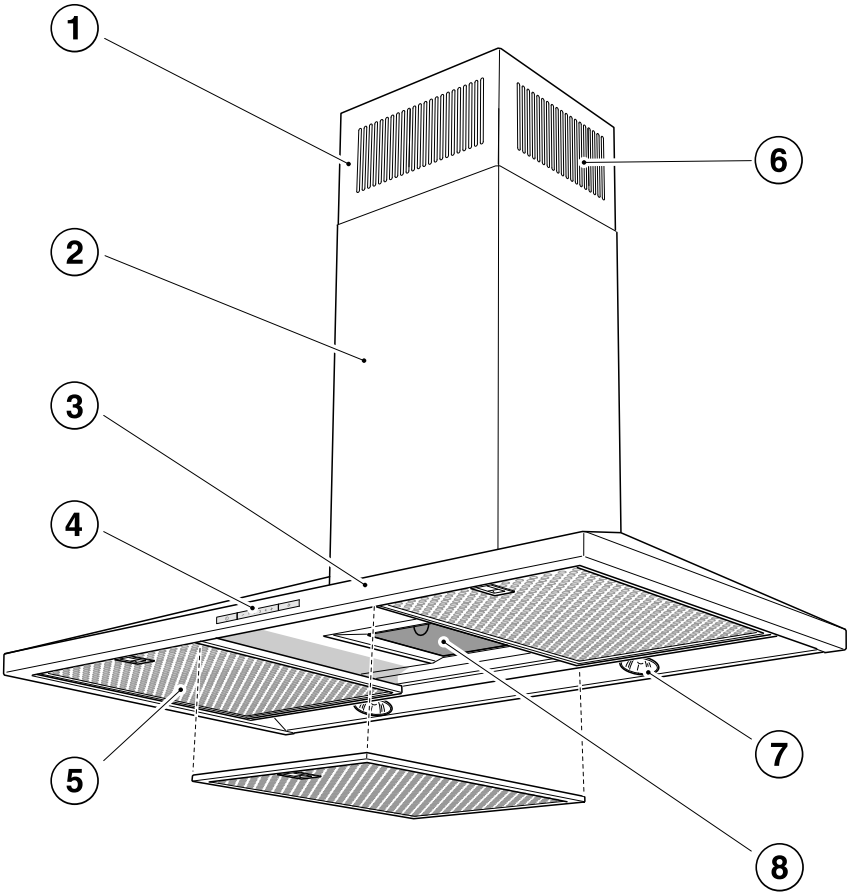
Fonctionnement avec ventilateur externe

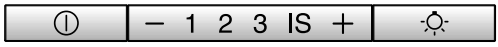
(Hottes aspirantes de la série ...EXT)



Dans le cas d'une hotte aspirante conçue pour fonctionner avec un ventilateur externe, un ventilateur d'aspiration Miele doit être installé à l'extérieur de la pièce, à l'emplacement de votre choix. Celui-ci est relié à la hotte par un câble de commande et commandé par les éléments de commande de la hotte aspirante.

Schéma descriptif de la hotte aspirante





9 10 11

dal3227

Schéma descriptif de la hotte aspirante

① Télescope

② Cheminée

③ Ecran anti-buées

④ Eléments de commande

⑤ Filtres à graisses

⑥ Sortie de l'air recyclé
(uniquement en mode circuit fermé)

⑦ Eclairage du plan de cuisson

⑧ Filtre à charbons actifs
Accessoire disponible en option pour le fonctionnement en circuit fermé

⑨ Touche Marche/Arrêt du ventilateur

⑩ Touches de réglage de la puissance du ventilateur

⑪ Touche Marche/Arrêt de l'éclairage du plan de cuisson

Enclenchement du ventilateur

■ Pressez la touche Marche/Arrêt ⏻.

Le ventilateur passe au niveau **2**. Le symbole ⏻ et le **2** de l'indicateur du niveau de puissance s'allument.

Sélection du niveau de puissance

En cas de dégagement léger voire prononcé de fumées de cuisson et d'odeurs, vous pouvez sélectionner les niveaux de puissance **1** à **3**.

Pour des opérations de courte durée dégageant de fortes odeurs et buées, quand vous faites revenir de la viande par exemple, choisissez le niveau intensif **IS**.

■ Sélectionnez un niveau de puissance plus faible avec la touche "—" ou plus important avec la touche "+".

Arrêt automatique du niveau intensif

Vous avez la possibilité de régler le niveau intensif de sorte qu'au bout de 10 minutes, le ventilateur repasse automatiquement au niveau **3**.

■ Pour ce faire, le ventilateur et l'éclairage du plan de cuisson doivent être déclenchés.

■ Pressez simultanément les touches "—" et "+" pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le chiffre **1** s'allume.

■ Pressez ensuite successivement

– la touche de l'éclairage ☼,

– la touche "—", puis de nouveau

– la touche de l'éclairage ☼.

Si l'arrêt automatique n'est pas activé, les indicateurs **1** et **IS** clignotent.

■ Pour activer l'arrêt automatique, pressez la touche "+".

Si l'arrêt automatique est activé, les indicateurs **1** et **IS** restent allumés en permanence.

■ Pour désactiver l'arrêt automatique, appuyez sur la touche "—".

■ Confirmez l'opération en pressant la touche Marche/Arrêt ⏻.
Si la validation n'intervient pas en l'espace de 4 minutes, le réglage précédent est conservé.

Déclenchement du ventilateur

■ Déclenchez le ventilateur à l'aide de la touche Marche/Arrêt ⏻.

Le symbole ⏻ s'éteint.

Enclenchement/déclenchement de l'éclairage du plan de cuisson

Vous pouvez enclencher ou déclencher l'éclairage du plan de cuisson indépendamment du ventilateur.

■ Appuyez sur la touche de l'éclairage ☼.

Si l'éclairage est enclenché, le symbole ☼ s'allume.

Déclenchement de sécurité

Si la hotte aspirante reste enclenchée pendant 10 heures sans être utilisée, le ventilateur se déclenche automatiquement. L'éclairage reste allumé.

■ Pour réenclencher le ventilateur, pressez la touche Marche/Arrêt ⏻.

Caisson

Généralités

Les surfaces et les éléments de commande sont sensibles aux rayures et aux coupures.
Respectez donc les conseils de nettoyage figurant ci-dessous.

- Ne nettoyez les surfaces et les éléments de commande qu'avec une éponge douce et une solution d'eau chaude à base de liquide vaisselle.

Faites attention à ce que l'eau ne pénètre pas dans la hotte aspirante.
Passez uniquement un chiffon humide, en particulier au niveau des éléments de commande.

- Séchez ensuite les surfaces avec un chiffon doux.

N'employez pas

– de détergents à base de soude, d'acide, de chlore ou de solvant,

– de produits de nettoyage abrasifs comme la poudre ou la crème à récurer, les éponges abrasives comme des grattoirs ou des éponges usagées contenant encore des restes de produit abrasif.

Remarques concernant les surfaces en inox

(ne s'appliquent pas aux touches de commande !)

- Vous pouvez nettoyer les surfaces en inox avec un produit non abrasif pour l'inox.
- Pour éviter que les surfaces ne se resalissent rapidement, nous vous recommandons d'utiliser un produit d'entretien pour inox (disponible auprès de Miele).
  Appliquez ce produit avec un chiffon doux, sur toute la surface et en petite quantité.

Remarques concernant les caissons aux couleurs émaillées

(fabrication spéciale)

- Respectez les conseils généraux d'entretien figurant dans ce chapitre.

Tenez compte du fait qu'il est impossible, lors du nettoyage, d'éviter l'apparition de très légères rayures sur la surface. Si la cuisine dispose d'un éclairage halogène, ces rayures minimes risquent d'affecter l'aspect de l'appareil.

Remarques concernant les touches de commande

Ne laissez pas les salissures s'incruster.
Les éléments de commande peuvent se décolorer ou changer d'aspect.
Pensez donc à enlever les salissures immédiatement.

- Respectez les conseils généraux d'entretien figurant dans ce chapitre.

Ne pas nettoyer les éléments de commande avec un produit de nettoyage pour l'inox.

Filtres à graisses

Les filtres à graisses métalliques réutilisables de l'appareil retiennent les particules solides des fumées de cuisson (graisses, poussières, etc.) et empêchent tout encrassement de la hotte aspirante.

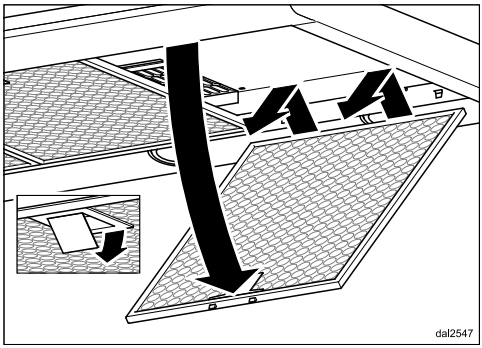
⚠ Un filtre trop chargé de graisse peut présenter un risque d'incendie !

Intervalle de nettoyage

Il est recommandé de nettoyer les filtres à graisses toutes les 3 à 4 semaines, car à la longue, les graisses collectées durcissent, ce qui rend le nettoyage plus difficile.

Extraction des filtres à graisses

Lorsque vous le manipulez, le filtre à graisses peut tomber.
Ceci pourrait abîmer le filtre et le plan de cuisson.
Tenez fermement le filtre à graisses lorsque vous le manipulez.



- Ouvrez le verrouillage du filtre à graisses, faites basculer le filtre vers le bas, à un angle d'environ 45°, décrochez-le et retirez-le.

Nettoyage manuel des filtres à graisses

- Nettoyez les filtres à graisses avec une brosse à vaisselle dans de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle doux. N'utilisez pas de liquide vaisselle concentré.

Produits de nettoyage à ne pas utiliser

Certains produits de nettoyage peuvent endommager la surface des filtres s'ils sont utilisés régulièrement.
N'utilisez pas :

– de détergents anticalcaire,

– de poudre ou crème à récurer,

– de produits multi-usages agressifs ou de sprays dégraissants,

– de décapants pour four.

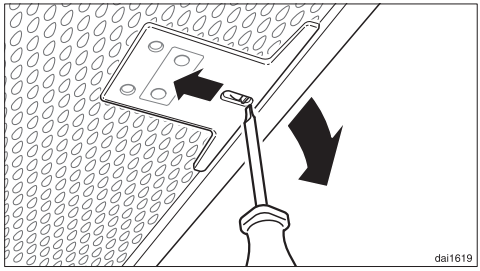
Lavage des filtres à graisses au lave-vaisselle

- Disposez les filtres à graisses verticalement ou inclinés dans le panier inférieur. Vérifiez que le bras de lavage peut tourner.
- Utilisez votre détergent pour lave-vaisselle habituel.
- Sélectionnez un programme avec une température de lavage située entre 50 °C et 65 °C.

Lors du nettoyage des filtres à graisses au lave-vaisselle, une décoloration permanente de la surface intérieure des filtres peut se produire en fonction du détergent utilisé. Cette décoloration n’a aucune incidence sur le fonctionnement des filtres.

Après le nettoyage

- Après avoir nettoyé les filtres à graisses, posez-les sur une surface absorbante pour les faire sécher.
- Après avoir retiré les filtres à graisses, nettoyez également les parties du caisson qui sont accessibles afin d'enlever les dépôts de graisse. Vous éliminerez ainsi les risques d'incendie.
- Remettez les filtres à graisses en place. Ce faisant, veillez à ce que le verrouillage soit orienté vers le bas.



- Si les filtres à graisses ont été remis en sens inverse, déverrouillez-les en glissant un petit tournevis dans l'évidement.

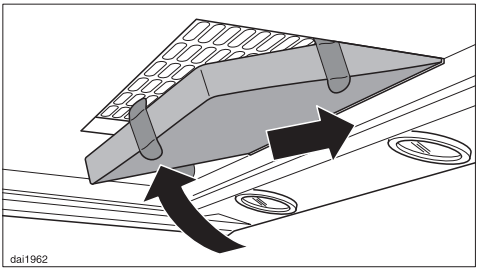
Filtre à charbons actifs

En fonctionnement en circuit fermé, un filtre à charbons actifs est utilisé en plus des filtres à graisses. Celui-ci retient les odeurs.
Il est placé dans l'écran anti-buées, au-dessus des filtres à graisses.

Vous pouvez vous procurer un filtre à charbons actifs auprès du service après-vente Miele. Pour le type et la désignation, consultez le chapitre "Caractéristiques techniques".

Mise en place / démontage du filtre à charbons actifs

- Pour installer ou remplacer le filtre à charbons actifs, vous devez retirer les filtres à graisses comme décrit ci-dessus.
- Sortez le filtre à charbons actifs de son emballage.



- Enfilez la partie arrière du filtre dans le cadre d'aspiration, puis relevez sa partie avant et appuyez pour encliqueter le filtre dans le cadre.
- Remettez les filtres à graisses en place.

Intervalle de remplacement

- Remplacez toujours le filtre à charbons actifs lorsque les substances odorantes ne sont plus suffisamment retenues. Il devrait être changé au plus tard tous les 6 mois.

Eliminer le filtre à charbons actifs

- Vous pouvez éliminer le filtre à charbons actifs avec les ordures ménagères.

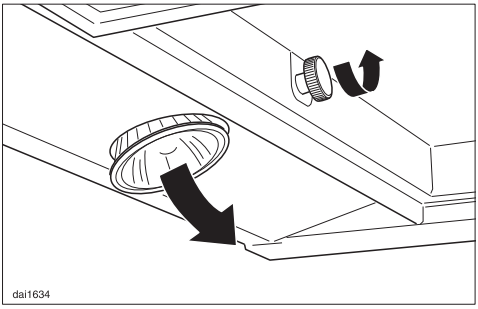
Remplacement de l'ampoule

Les ampoules halogènes sont très chaudes lorsqu'elles fonctionnent.

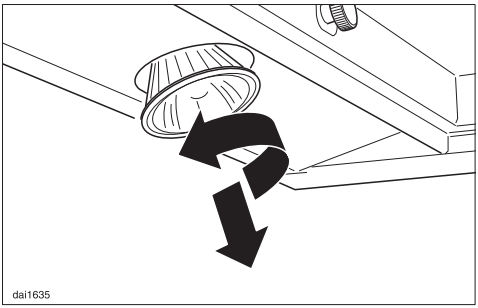
Un risque de brûlure subsiste même un certain temps après avoir éteint l'éclairage.

Attendez quelques minutes avant de remplacer l'ampoule halogène.

- Débranchez la hotte aspirante du réseau électrique (voir chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde).
- Retirez les filtres à graisses de l'appareil.



- Tournez la vis moletée vers la gauche, jusqu'à la butée. L'ampoule halogène bascule vers le bas, à l'extérieur de son logement.



- Tournez l'ampoule halogène vers la gauche et retirez-la par le bas.
- Il faut remplacer l'ampoule halogène par une ampoule de même type : GU/GZ 10, 230 V, 50 W. Pour installer l'ampoule halogène neuve, procédez en sens inverse. Respectez les indications du fabricant.
- Remettez le filtre à graisses en place.

Avant le montage

⚠ Avant de procéder au montage, lire les informations de ce chapitre et le chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde".

Retirer le film de protection

Pour protéger l'appareil contre les dégâts susceptibles de survenir durant le transport, les différentes pièces du caisson sont recouvertes d'un film de protection.

- Veuillez retirer le film de protection avant de procéder au montage des éléments. Il suffit de tirer dessus.

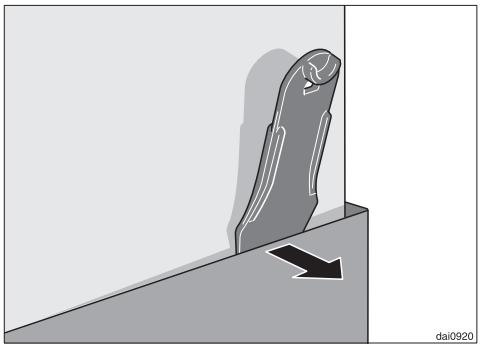
Notice de montage

Les différentes étapes du montage sont décrites sur la notice de montage ci-jointe.

Démontage

Pour démonter la hotte, procédez comme décrit sur le schéma de montage, dans le sens inverse. Pour faciliter le retrait de la cheminée, un levier est fourni avec l'appareil.

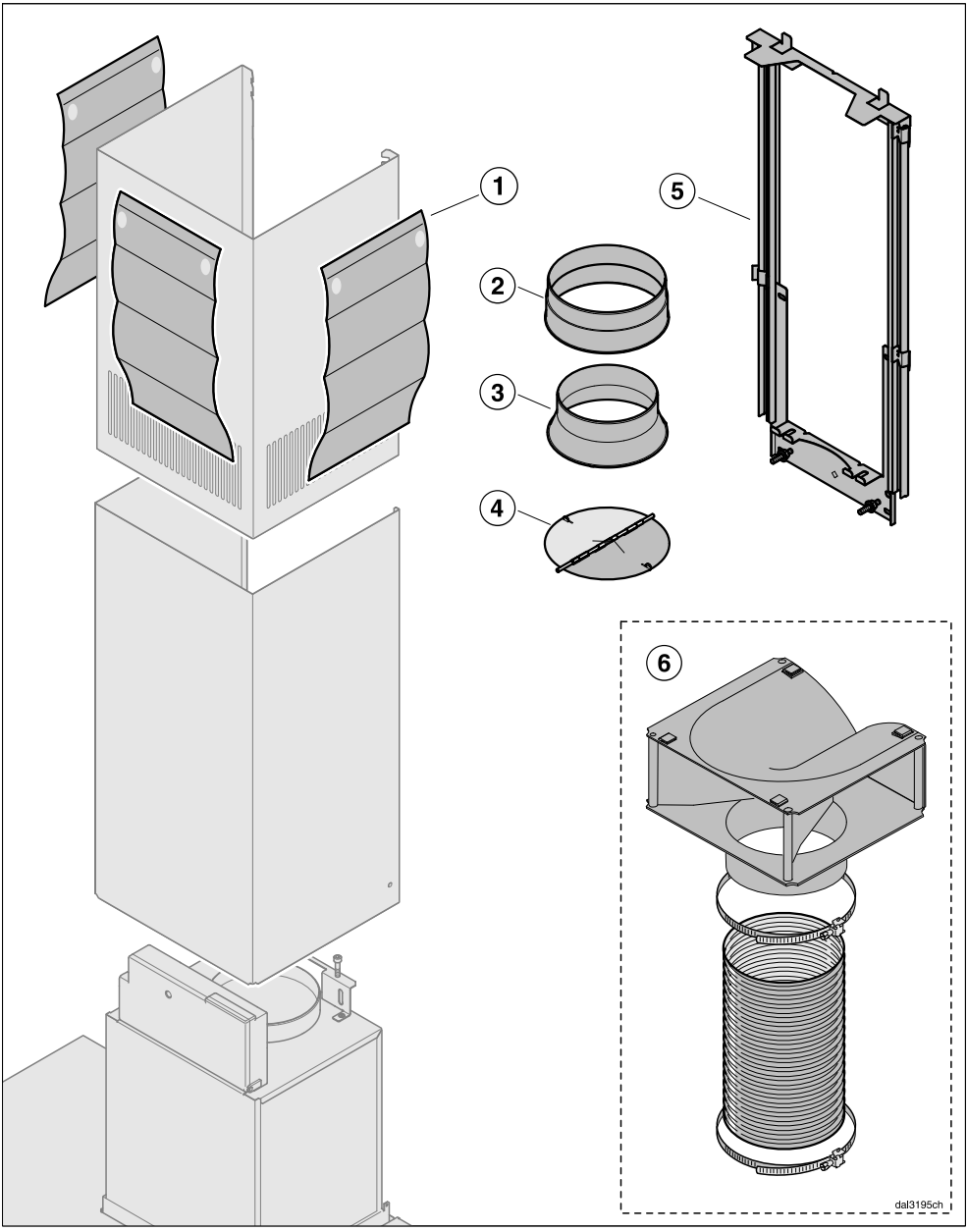
- Défaites les deux vis de fixation de la cheminée.



- Insérez le levier fourni entre la cheminée et le télescope.
- Sortez la cheminée de ses clips de blocage.

Montage

Matériel de montage



① **3 protections de montage**
pour le montage de la cheminée

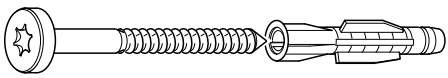
② **1 manchon d'évacuation**
pour une conduite d'évacuation ∅ de 150 mm

③ **1 embout de réduction**
pour une conduite d'évacuation ∅ de 125 mm

④ **1 clapet antiretour**
à intégrer dans le raccord de sortie d'air du bloc moteur (ne s'applique pas au fonctionnement en circuit fermé)

⑤ **Tôle de fixation murale télescopique**
pour fixer la hotte aspirante au mur

⑥ **Jeu d'adaptation au fonctionnement en circuit fermé**
comprenant manchon de déviation, tube en aluminium et colliers de serrage (non fournis avec l'appareil, accessoires en option, voir "Caractéristiques techniques")

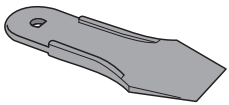


6 vis 5 x 60 mm et
6 chevilles 8 x 50 mm
pour fixer la hotte aspirante au mur

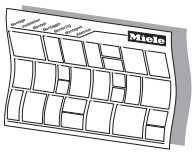
Les vis et les tampons conviennent pour des murs en béton.
En présence d'autres types de construction, utilisez la méthode de fixation appropriée.
Veillez à ce que le mur présente une capacité portante suffisante.

2 écrous M 6 avec denture de blocage
pour la fixation de l'appareil

2 vis 3,9 x 7,5 mm
pour fixer la cheminée

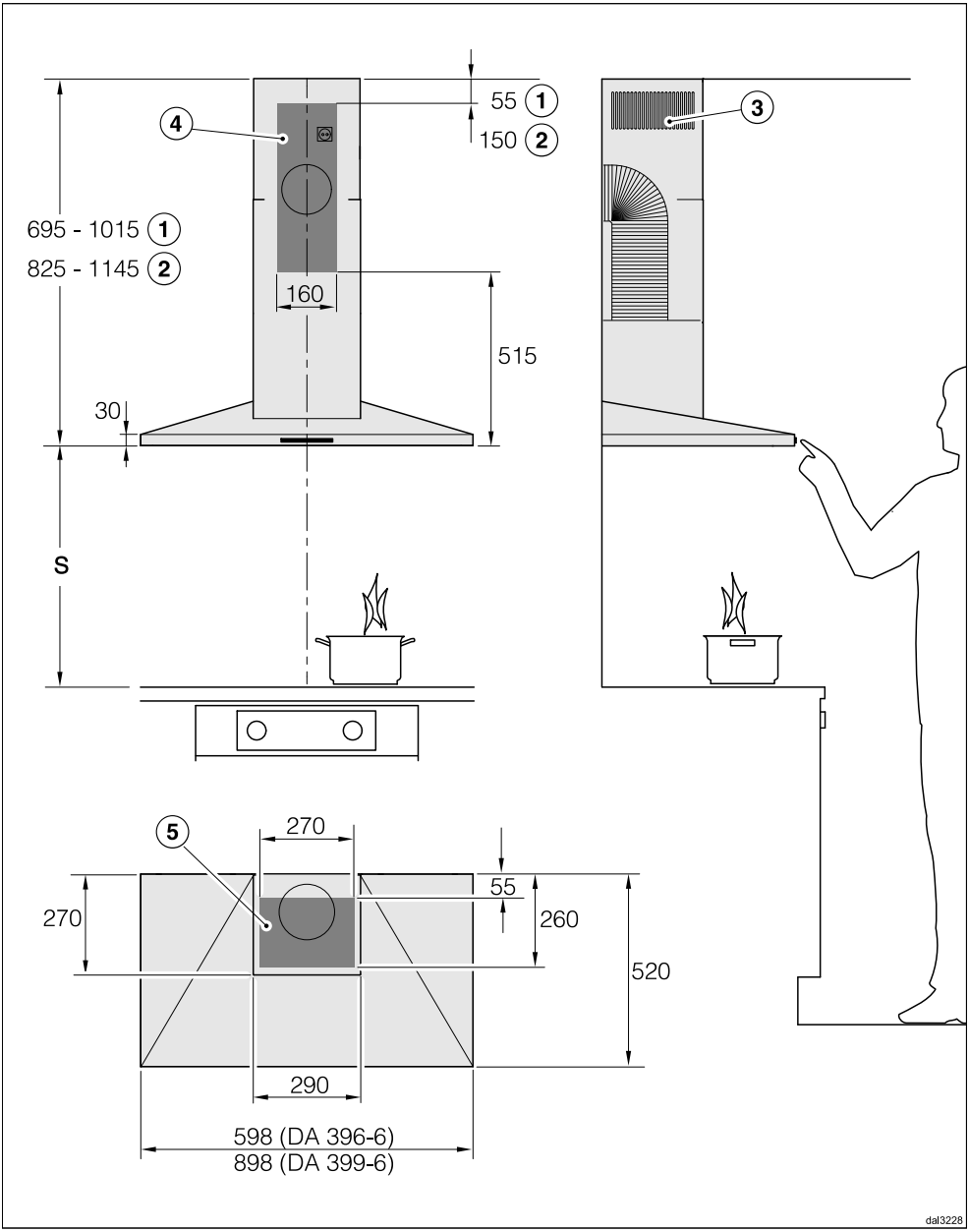


1 levier
pour le démontage de la cheminée



Notice de montage

Dimensions de l'appareil



Le croquis n'est pas à l'échelle.

① Evacuation

② Circuit fermé

③ En circuit fermé, sortie d'air montée en direction du haut

④⑤ Emplacement d'installation (en circuit fermé uniquement ④). Mur et/ou plafond pour la percée pour l'évacuation d'air, le montage de la prise de courant et, pour les appareils de la série ...EXT, pour le passage du câble de raccordement au ventilateur externe. Le fonctionnement en circuit fermé ne nécessite qu'une prise de courant.

Raccord d'évacuation d'air ∅ 150 mm, avec embout de réduction ∅ 125 mm.

Distance entre plan de cuisson et hotte aspirante (S)

Lorsque vous choisissez la distance entre l'appareil de cuisson et le bord inférieur de la hotte, tenez compte des indications du fabricant de l'appareil de cuisson.
S'il ne prescrit pas de distance plus importante, les distances de sécurité suivantes doivent être respectées.
Consultez également le chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde".

Appareil de cuisson	Distance S minimum
Cuisinière électrique	450 mm
Gril électrique	650 mm
Friteuse électrique	650 mm
Cuisinière à gaz à plusieurs brûleurs avec 12,6 kW de puissance totale maximum, sans brûleur de plus de 4,5 kW.	650 mm
Cuisinière à gaz à plusieurs brûleurs avec plus 12,6 kW de puissance totale ou une cuisinière à gaz à plusieurs brûleurs avec un brûleur de plus de 4,5 kW.	760 mm
Brûleur à gaz unique avec une puissance de 6 kW maximum	650 mm
Brûleur à gaz unique avec une puissance supérieure à 6 kW	760 mm

Conseils de montage

– Pour pouvoir cuisiner facilement et sans risque sous la hotte aspirante, il est recommandé de respecter également un écart d'au moins 650 mm au-dessus d'un plan de cuisson électrique.

– Lorsque vous déterminez la hauteur de montage, tenez compte de la taille des utilisateurs. Ils doivent pouvoir se servir du plan de cuisson et utiliser la hotte de manière optimale.

– Notez que lorsque la distance entre la hotte aspirante et le plan de cuisson est importante, les fumées de cuisson s'évacuent moins bien.

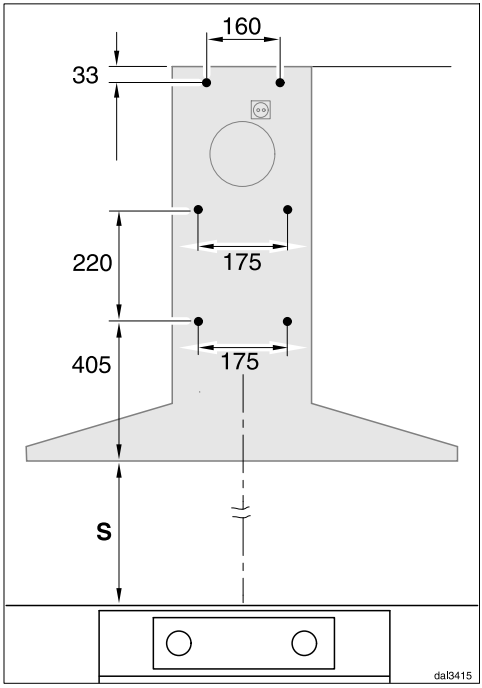
– Pour une évacuation optimale des fumées de cuisson, veillez à ce que la hotte aspirante recouvre bien le plan de cuisson. La hotte aspirante doit être centrée au-dessus du plan de cuisson, et non décalée sur le côté ou vers l'arrière.

– Si possible, le plan de cuisson doit être de préférence plus étroit que la hotte. Le plan de cuisson doit présenter la même largeur, maximum.

– L'emplacement de montage doit être facilement accessible. La hotte aspirante doit être facilement accessible et démontable au cas où une réparation serait nécessaire. Veuillez en tenir compte lors de l'agencement des meubles de cuisine, étagères, éléments de plafond et de décoration autour de la hotte aspirante.

Gabarit de perçage pour le montage mural

■ Pour effectuer les perçages, servez-vous du gabarit de perçage joint.



■ Si le mur doit être percé à l'avance, les cotes d'espacement des perçages sont indiquées ici (vis ∅ 5 mm).

⚠ Il peut y avoir risque d'intoxication, tout particulièrement en cas d'utilisation simultanée de la hotte aspirante et d'un foyer dépendant de l'air ambiant !

Consultez impérativement le chapitre "Prescriptions de sécurité et mises en garde".

En cas de doute, faites-vous confirmer par votre maître ramoneur que le fonctionnement de la hotte aspirante est sans danger.

- N'utilisez comme conduite d'évacuation que des tuyaux à surface lisse ou des flexibles en matériau non inflammable.
- En cas de fonctionnement avec un ventilateur extérieur, la conduite d'évacuation doit être suffisamment rigide. Le ventilateur extérieur peut en effet générer une dépression qui déforme la conduite d'évacuation.
- Pour obtenir une puissance d'aspiration maximale et un faible niveau sonore, il convient d'observer les points suivants :

– Le diamètre de la conduite d'évacuation ne doit pas être inférieur à 150 mm.

– Si vous utilisez des conduits d'évacuation d'air plats, la section de ces derniers ne devrait pas être inférieure à celle du manchon d'évacuation.

– Dans la mesure du possible, la conduite doit être courte et rectiligne.

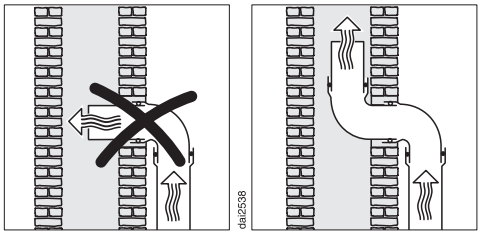
– N'utilisez que des coudes de grand rayon.

– La conduite d'évacuation ne doit être ni coudée ni pincée.

– Veillez à ce que tous les raccords soient étanches et bien en place.

Tout obstacle au flux d'air limite le débit d'air et augmente le bruit de fonctionnement.

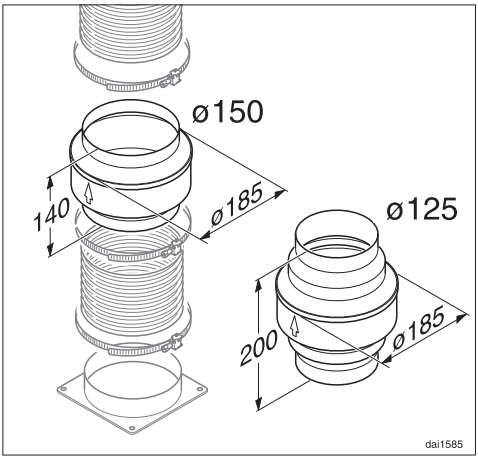
- Si l'évacuation se fait à l'air libre, il est recommandé d'installer un caisson mural télescopique ou une traversée de toit (accessoire disponible en option).



- Si l'évacuation se fait dans une cheminée d'évacuation, le manchon d'introduction doit être posé dans le sens du flux d'air.
- En cas de pose horizontale de la conduite d'évacuation, une pente minimale de 1 cm par mètre linéaire doit être assurée. Vous éviterez ainsi que de l'eau condensée puisse s'écouler dans la hotte aspirante.
- Si la conduite d'évacuation passe par des locaux froids, sous le toit, etc., il peut se produire une forte baisse de température en certains endroits, avec les risques de suintage et de condensation que cela comporte. Il est donc nécessaire d'isoler le conduit d'évacuation en conséquence.

Conduite d'évacuation

Piège à eau condensée

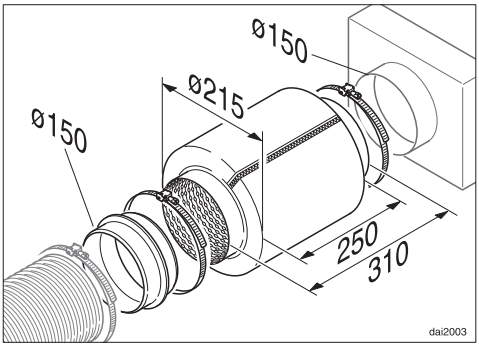


Outre l'isolation adéquate de la conduite d'évacuation, il est recommandé d'installer un piège à eau condensée chargé de capter et d'évaporer l'éventuelle condensation.
Ce dispositif est disponible dans le commerce spécialisé pour une conduite d'évacuation de 125 mm ou de 150 mm de diamètre.

- Le piège à eau condensée doit être installé verticalement, le plus près possible du raccord de sortie d'air de la hotte aspirante.
  La flèche montre la direction de l'évacuation.

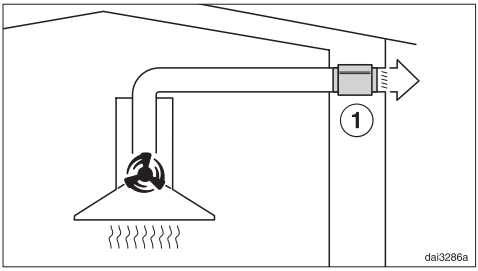
Sur les hottes aspirantes prévues pour être raccordées à un ventilateur externe (modèles de la série ...EXT), le piège à eau condensée est intégré à l'appareil.

Réducteur de bruit



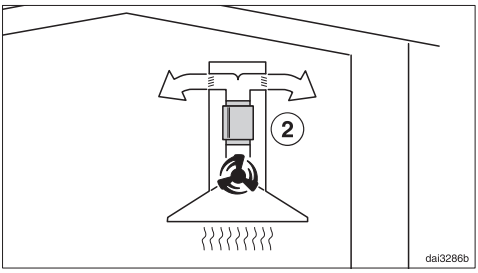
Il est possible d'installer un réducteur de bruit dans la conduite d'évacuation (accessoire en option). Il sert à réduire encore le niveau sonore de l'appareil.

Mode d'évacuation d'air



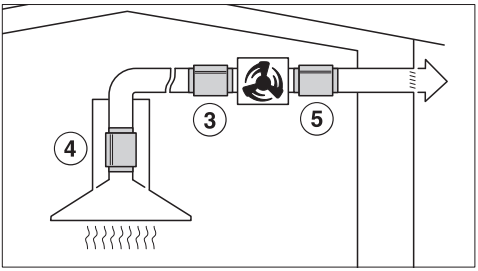
Le réducteur de bruit réduit aussi bien les bruits du ventilateur transmis à l'extérieur que ceux provenant de l'extérieur par la conduite d'évacuation (p. ex. les bruits de la rue). Pour ce faire, le réducteur de bruit doit être placé le plus près possible de la sortie d'air ①.

Fonctionnement en circuit fermé



Le réducteur de bruit est positionné entre le raccord de sortie d'air et le répartiteur d'air ②. Vérifier que l'espace nécessaire au montage est disponible.

Mode d'évacuation avec ventilateur externe



Pour réduire les bruits de ventilation dans la cuisine, le réducteur de bruit doit être positionné, si possible, devant le ventilateur externe ③, et en cas de conduite d'évacuation longue, sur le raccord de sortie d'air de la hotte ④. En cas de ventilateur externe monté dans la maison, il est possible de réduire le bruit de ventilation sortant vers l'extérieur en intégrant un réducteur de bruit derrière le ventilateur externe ⑤.

Branchement électrique

Votre hotte aspirante ne doit être raccordée qu'à une prise AC 230 V ~ 50 Hz conforme aux normes en vigueur et installée dans les règles de l'art.
L'installation électrique doit satisfaire aux prescriptions en vigueur.

Pour renforcer la sécurité, il est recommandé de connecter en amont de l'appareil un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA.

Un branchement par l'intermédiaire d'une prise est recommandé, car cela simplifie les travaux du service après-vente. Veuillez vous assurer que la prise reste accessible lorsque l'appareil est intégré.

Si la prise n'est plus accessible une fois l'appareil intégré, un dispositif sectionneur omnipolaire doit être prévu côté installation. Ce sectionneur peut être un interrupteur présentant une ouverture des contacts d'au moins 3 mm. En font partie les interrupteurs LS, les fusibles et les disjoncteurs (EN 60335).

Les données de raccordement nécessaires se trouvent sur la plaque signalétique visible (voir chapitre "Service après-vente et garantie"). Vérifiez que ces indications correspondent bien à la tension et à la fréquence du réseau électrique.

En cas de dérangements auxquels vous n'arrivez pas à remédier vous-même, veuillez vous adresser à votre revendeur Miele ou au service après-vente Miele.

Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente à la fin de ce mode d'emploi.

Veuillez toujours indiquer la désignation du modèle et le numéro de fabrication de votre appareil au service après-vente.
Ces deux indications se trouvent sur la plaque signalétique.

Emplacement de la plaque signalétique

Pour trouver la plaque signalétique, démontez les filtres à graisses.

Conditions et période de garantie

La garantie est de 2 ans.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les conditions de garantie fournies.

Caractéristiques techniques

Moteur du ventilateur*	120 W
Eclairage du plan de cuisson	2 x 50 W
Puissance totale de raccordement*	220 W
Tension du réseau, fréquence	AC 230 V, 50 Hz
Fusible	10 A
Longueur du câble d'alimentation secteur	1,5 m
Poids	
DA 396-6	21 kg
DA 399-6	26 kg
DA 399-6 EXT	24 kg
Puissance d'aspiration en mode d'évacuation* suivant EN 61591, conduit d'évacuation ∅ 125/150 mm	
Niveau 1	130/150 m^3/h
Niveau 2	230/250 m^3/h
Niveau 3	330/350 m^3/h
Niveau intensif	450/500 m^3/h
Puissance du ventilateur**	
Niveau 1	100 m^3/h
Niveau 2	150 m^3/h
Niveau 3	250 m^3/h
Niveau intensif	350 m^3/h

*La puissance de raccordement et le débit d'air en évacuation des hottes aspirantes de type ...EXT dépendent du ventilateur externe raccordé.
Longueur du câble d'alimentation vers le ventilateur externe 1,9 m.

**Fonctionnement en circuit fermé avec jeu d'adaptation DUW 20 et filtre à charbons actifs DKF 12 (accessoires disponibles en option)

Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone 056 417 20 00, fax 0 800 555 355
Internet : http://www.miele.ch

Miele SA
Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Téléphone 021 637 02 70, fax 0 800 551 727
Internet : http://www.miele.ch

Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Téléphone +49 5241 89-0, fax +49 5241 89-2090
Internet : http://www.miele.de

Miele

DA 396-6
DA 399-6
DA 399-6 EXT

CE fr-CH M.-Nr. 09 704 430 / 00